

 KLM



Vogelvlucht

Registered by Australia Post — Publication No. NBP3783

**Uitgave voor Australië
en Nieuw Zeeland van de
Koninklijke Luchtvaart
Maatschappij N.V.
A.R.B.N. 000 067 916**

Editors:
Frithjof Sterrenburg
Jose Sterrenburg

Layout:
Pieter Dillen
Alisa Graphics

Editorial address:
Vogelvlucht, c/o KLM,
G.P.O. Box 4095,
Sydney 2001, N.S.W.
Australia
Tel: 233 6255

KLM OFFICES:

- 5 Elizabeth Street
Sydney.
- 80 Collins Street,
Melbourne

 For reservations &
information, toll free
from anywhere in
Australia: 008 222 747
Sydney callers please
phone 231 6333

This publication is issued four times per year in the months of MARCH/JUNE/SEPTEMBER and DECEMBER for the Dutch community living in Australia and New Zealand.

Although the information and prices given in this magazine are believed correct at the time of publication, their accuracy cannot be guaranteed and they should not be regarded as binding for KLM or its agents.

**Subscriptions or Changes
of Address**

Please refer to the coupon printed on the cover sheet inside plastic wrapping (for New Zealand at the back of the envelope). Otherwise, please send us a note.



KLM INFO

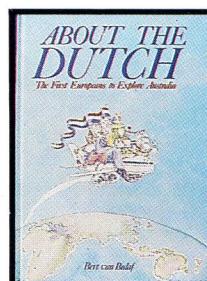
Commencing March 30, 1992, a second weekly KLM service to Amsterdam will become a reality and, with air fares so low, now is the time to plan that European summer holiday. Fares start as low as \$1910 from your nearest Holland Gateway Agent (see back page).

GIVEAWAY

To celebrate the launch of our second service to Amsterdam, KLM is giving away **500 copies** of the book "About the Dutch – The First Europeans to Explore Australia", wonderfully written and illustrated by Bert van Bedaf and which traces the history of early Dutch contacts with Australia. No "Dutch" home in Australia should be without a copy of this proud record of early Dutch pioneering spirit.

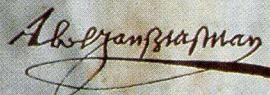
To be eligible to receive your **free** copy of "About the Dutch" (only **one** copy per household), you must have booked and paid to travel on KLM's new Monday evening service from Sydney or Melbourne to Amsterdam. Just send your name, departure date and ticket number, together with your return address and telephone number to:

"About the Dutch"
KLM
GPO Box 4095
SYDNEY 2001



Be quick, there are only 500 books to give away. So don't delay, send in your request today.

And remember, Floriade ("The Greatest Flower Show on Earth") commences on April 11, 1992. Another good reason to plan a visit to Holland this year.

A close-up photograph of a signature in cursive script, which appears to be "Abel Tasman". The signature is written on a light-colored, slightly textured surface, possibly paper or metal.

ABEL TASMAN COMMEMORATION

1992 will see the 350th anniversary of the sighting of Tasmania by Abel Janszoon Tasman on November 24th, 1642. While people Down Under will organise a series of festivities to celebrate that the island was literally put on the map, some of the activity may well spill over to us antipodes in the North.

This is especially true for the tiny village of Lutjegast, where Tasman was born in 1603. Every year, Lutjegast sees visitors from the Southern Hemisphere looking for Tasman's birthplace and in 1992 that will certainly be the case. So I decided to look for myself. Lutjegast is quite close to Leek and you could ideally combine it with a visit to the coach collection in Leek.

Enquiries soon revealed that the local Tasman expert is Mr Stokroos. That is to say: Stokroos senior, the next generation is busy running the local grocery. And before I forget: here's your chance to buy some of the fabulous spicy sausages called Groninger boerenworst – driving back I made a good dent in one of the couple I bought ...

Strolling through peaceful Lutjegast, Mr Stokroos pointed out an odd phenomenon: Tasman was a sailor, but Lutjegast is far inland!

"Or rather: it is at this moment, but not when Tasman was alive. At that time the land to the North had not been reclaimed yet and you would see the Lauwerszee – an inlet of the North Sea – from here!"

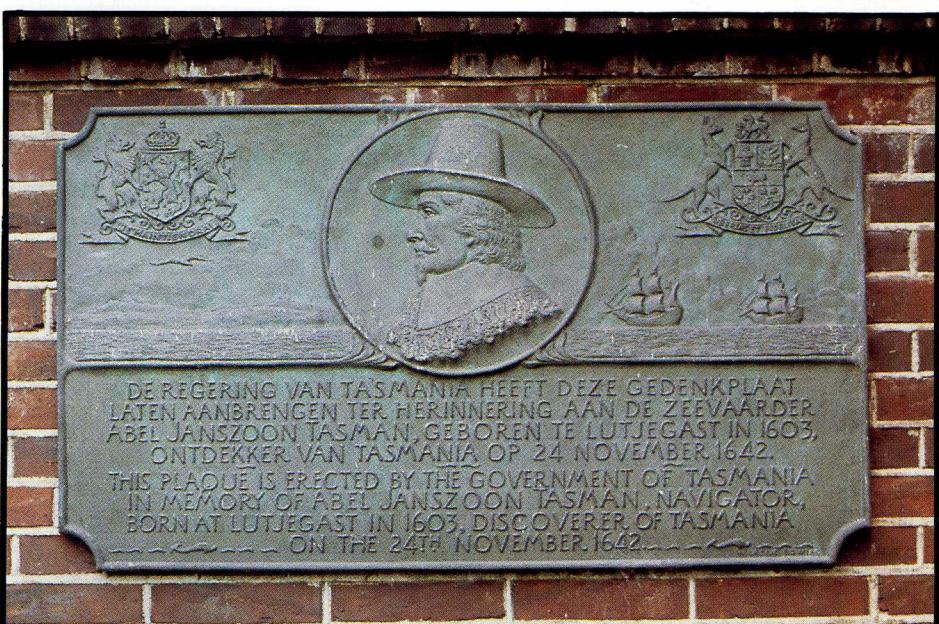
The house where Tasman was born no longer exists; some of its stones are said to have been used for a house now standing. "You should remember that first of all the Tasman family was really dirt-poor: Abel was a clever kid and therefore he had the chance to go to sea instead of living at

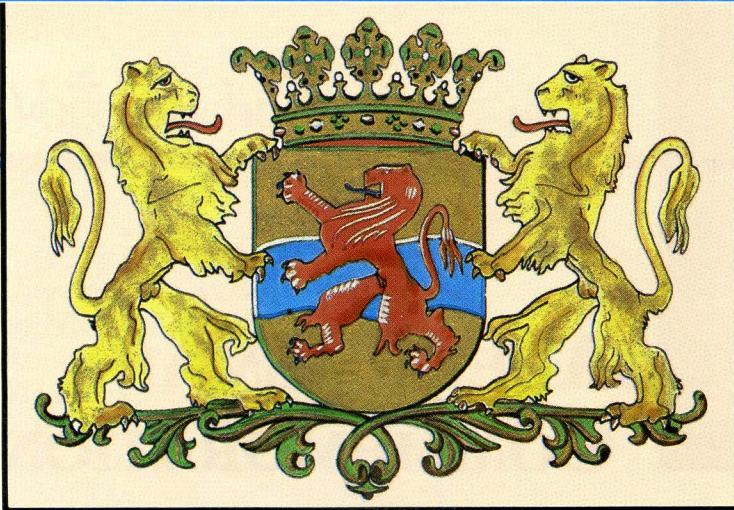
subsistence level. Secondly, the tiny farms around here were purely utility buildings: they were added to or demolished depending on the owner's financial fortunes."

After borrowing the key from a neighbour, Mr Stokroos showed me the interior of the well-kept church in the village, where I photographed Tasman's signature from an old document. A framed print of "Murderer's Bay" on the wall illustrates the hazards of a sailor's profession ... On the wall outside a bronze plaque commemorates Tasman.

Of course there is a Tasman street and two streets bearing the name of Abel's ships: Zeehaan and Heemskerk. These names and their

meaning have been a bit confused according to the official documentation I have from Tasmania, so it is perhaps helpful if I clarify them here: Zeehaan (double "a") has nothing to do with "Sea Haven" but is the name of a fish and Heemskerk (without an "I") is first of all a village and secondly a Dutch captain named after that village, who captured a Portuguese ship full of treasure in 1603 – the year of Tasman's birth. And finally, there is a special bikers' route called the Abel Tasman route that takes you through the peaceful scenery that in many respects still reflects the atmosphere of Abel Tasman's time. For information: enquire at the Town Hall in nearby Grootegast.





PROFILE OF THE PROVINCES OVERIJSSEL

With a population of a little more than 1 million and a surface area of 3500 sq. kms, Overijssel has a population density of about 270 people per sq. km. The province has become smaller in recent years, as the Noordoostpolder (reclaimed from the Zuiderzee in the Forties) no longer belongs to it.

The professional profile is as follows: agriculture: 10% of the population; industry: 30%; construction: 10%; trade, catering and transport: 16%; business services: 7%; other services 27%.

The population has the following age-profile: 0-19 years: 28%; 20-64 years: 60%; 65 and over 12%.

There are 45 municipalities, 2 universities, 12 hospitals and 76 museums in the province, with Zwolle (86,000 inhabitants) as the capital.

Traditionally, the province is divided into the West (Vollenhove), central (Salland) and East (Twenthe) quarters, and this division has not lost its significance in modern times.

History.

In the Middle Ages, Overijssel was controlled by the bishop of Utrecht. A marked contrast developed in the area: on the one hand powerful cities like Zwolle, Kampen and Deventer gained a great measure of independence as partners in the Hanseatic League, on the other hand a feudal society continued to exist especially in the East. In the 16th century the province joined the Dutch Republic.

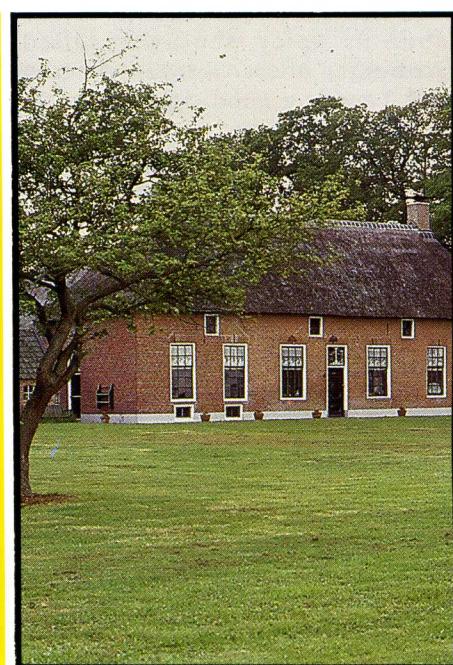
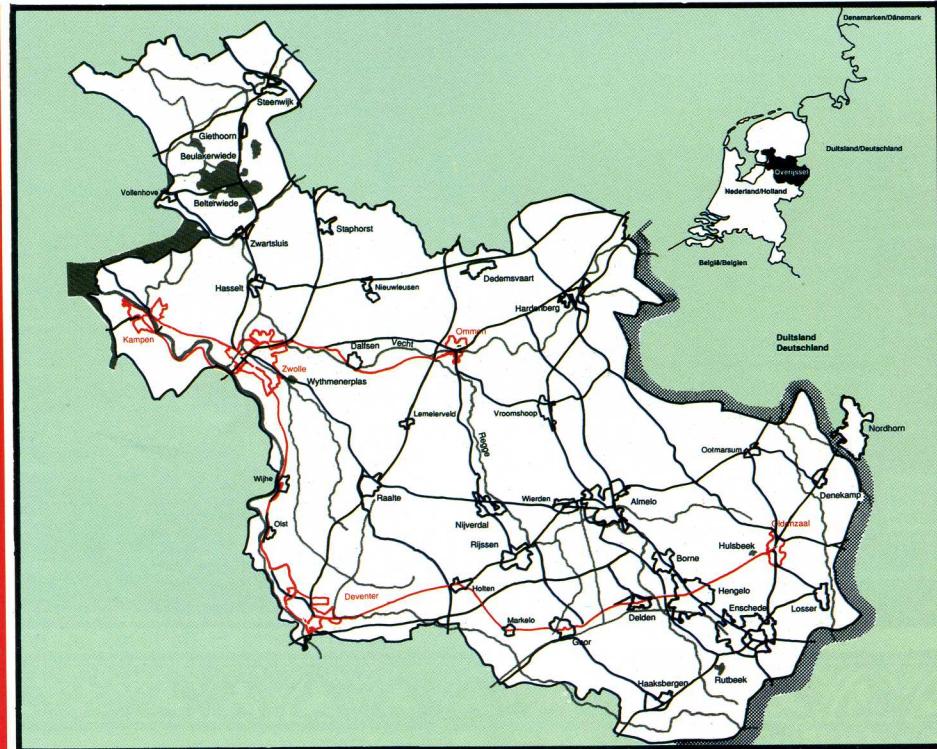
In the 19th century, industry began to develop in Twente – especially the textile industry. Cheap labour was one of the principal factors. Later

on, mechanical engineering became important, but in the Sixties these industries were hit by a major recession and they have never regained their former importance.

Landscapes.

Much of the province is undulating sandy soil far above sea-level, a relict of the glaciers in the last Ice Age. Up to the 19th century, there were extensive moorlands throughout the province. The West is marshy and its landscape is perhaps the best indication of what the areas called "Holland" looked like long ago. No wonder that such areas as the Wieden near Giethoorn are protected Nature reserves.

In the centre, there are several small rivers, including the Vecht (not to be confused with the river of the same name in Utrecht!). Again, many areas along these rivers are under protection. In the East, one can still see much of the authentic Saxon





landscape that continues over the border far into Germany, with the typical Saxon farms.

Not surprisingly, Overijssel has much to offer for tourism, from the largely medieval cities in the West and excursions in protected areas to contemporary tourist attractions such

as the Slagharen fun fair. The province is ideal for hiking, biking and (perhaps surprisingly): canoeing. Detailed information on this wide panorama of activities can be obtained from any VVV and from: Provinciale VVV Overijssel, Wierdensestraat 49, 7607GG Almelo.



BIKE DIPLOMA

For tourists from countries where kids don't grow up on bikes, the National Park "De Hoge Veluwe" offers a wonderful opportunity to "earn their spurs". Over a quiet 10 km bikers' route through this beautiful nature reserve, you can learn the finer points of mastering your vehicle and if you complete the tour faultlessly, you get a diploma in one of various languages including English.

The 500 white bikes in the park are free!



NEW BIKER'S ROUTE

There are two "National Biker's Routes" in The Netherlands: a North-South route from Den Helder to Middelburg and a new West-East route from Scheveningen to Enschede. The latter was open in the summer of 1991 and is 250 kms long. The route is called LF4 and leads you along paths for bikers only and quiet tertiary roads through a variety of Dutch landscapes. A third route from Arnhem to Maastricht will be opened in the spring of 1992. A folder is available for Dfl. 10.- at the ANWB and VVV offices.



COACH MUSEUM IN LEEK

In the village of Leek, only a few miles from Groningen city, you'll find a permanent exhibition of coaches that cannot be beaten for variety and quality. What's more, the "Nationale Rijtuigmuseum Nienoord" in Leek forms part of a complex that has a lot of other things to offer - also for the very young. So if the age-spectrum of your company ranges from Opa & Oma to kids, everybody will be happy. Let's take the coaches first, then.

The coach collection.

The collection includes no less than 200 coaches, from royal show-cases to honest and simple farmers' vehicles, from The Netherlands and also from abroad. Models of horses and drivers enliven the exhibits. Most of these are displayed in the buildings in the Nienoord grounds, but the mansion itself houses many smaller specimens, sleighs and interesting displays of models and accessories to the world of "coaching" - if you'll allow that pun.

I shot pictures of some of the beautiful exhibits during my visit to Leek, and was shown around by the restaurator of the superb collection, Mr Arie de Jager. He pointed out some unique specimens acquired from the Belgian Royal Court and from renowned Dutch coach makers like Spijker (subsequently makers of magnificent automobiles) and also had a fascinating story to tell:

"Perhaps the most opulent coaches are to be found in Indonesia, where they were presented to the princes during the colonial period. Inside the house you'll see a model of one of these and I have just been to Indonesia for advising on some restauration projects there. These coaches form a special chapter in the history of the craft."

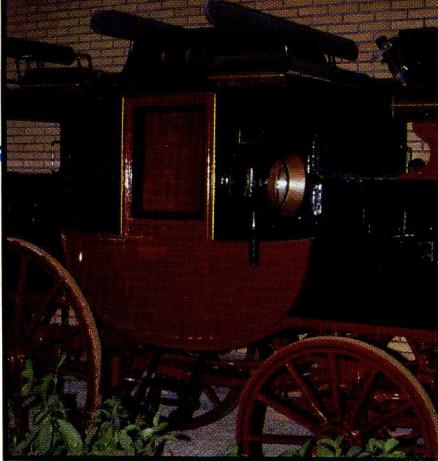
And for those of you who are especially interested in the subject, or have some relation with the former East Indies, the museum has just the book you'll like: Kratonkoetsen op Java, written by Drs H.B. Vos. You'll see some amazing examples of coach-builder's fantasy!

There is a very stylish museum restaurant in the house too.

The house and park.

Nienoord goes back to a castle built in 1525 and grew in the course of the next three centuries, when it became a palatial mansion. The story of high drama in the 19th century is too good to disclose here and you'd better read about "jonker Folef" and his nightmarish practices in the museum brochure during your visit. But the interior of the present house is





downright beautiful too and especially the painted ceilings and friezes are interesting examples of interior decoration. The "Schelpengrot" has a typically 19th-century legend attached to it, which at any rate indicates the fabulous wealth of the former owners.

And finally, the park. The municipality of Leek acquired the property of about 70 hectares several decades ago and reserved a portion of the park for special attractions for children. I'm pretty sure that if you dump the kids there and take your time viewing the coach collection, they won't even notice you're gone! There is a miniature railroad station with miniature trains (genuine steam locomotives!), a model railroad that must be a kid's dream and an international steam festival in the week after Ascension Day. Also, there are frequent demonstrations with radio-controlled boats in the pond.

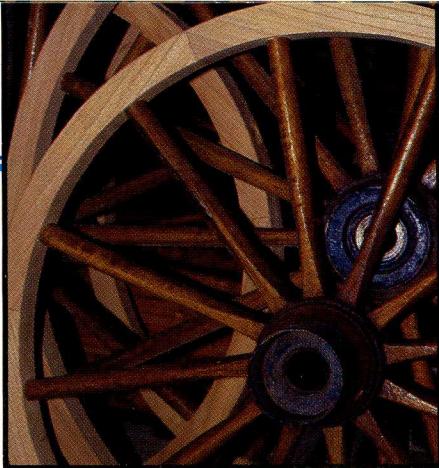


On the other hand, there's a children's farm with lots of animals, pony rides, a playground and pancakes as well. And there is a fine swimming-pool with a very long water-slide plus a basin for the very young.

Nienoord is also the centre for some special events. I did mention the

steam festival, but there is also the annual Horse Power Run for antique motorbikes (last Sunday in April), open air theatre in June. From Leek, boat-trips can be made, there's a camping in the castle grounds and trips in a covered wagon are another attraction during the holiday season. So there's a lot of variety in store for you!





BEROEPEN IN NEDERLAND

EEN RIJTUIGMAKERS ECHTPAAR

Nog in het midden van deze eeuw hoorde een wagenmaker bij de vaste "inventaris" van een dorp. In de oorlog moest ik als kind evacueren naar Bennekom – waarachtig niet zo'n metropolis in die tijd- en daar was een behoorlijk grote wagenmakerij – tevens hoefsmid, natuurlijk. Kennelijk werd de plaatselijke lijkkoeits daar ook gestald en die stond in de weg, want volgens mijn herinnering stond hij overdag bijna altijd buiten. Gezien de oorlogstoestand een passende vermaning!

Kortom, een wagenmaker vervulde in een dorpsgemeenschap een onmisbare functie: hij hield letterlijk de economie draaiende. Die functie is nu overgenomen door het garagebedrijf en veel wagenmakers zijn inderdaad gewoon overgeschakeld.

Van hobby naar beroep.

Wagenmakers zijn er echter nog wel, en hoe: in Oud-Avereest (Overijssel) oefent zelfs een echtpaar dit beroep uit. Nou is het woord "wagenmaker" in dit geval een beetje bescheiden, want Piet en Mar Stolk zijn rijtuig restaurateurs. En dat geeft precies aan wat er met het eerzame beroep van wagenmaker is gebeurd: in een generatie werd het van alledaags ambacht tot een bezigheid vergelijkbaar met die van conservators-restaurateurs van museumcollecties. Mar en Piet vertellen zelf hoe het zover gekomen is.

"Het is gewoon een beetje uit de hand gelopen hobby. We waren altijd al gek van rijtuigen en we zijn ooit begonnen uit liefhebberij. Zonder enige vooropleiding – die moet je zelf maar zien op te doen want je kunt dit vak nergens meer leren. Oude rijtuigmakers zijn er in Nederland niet meer, in Engeland is er nog een."

Toch hebben ze nog net op tijd iets van de oude vaklui kunnen leren en ook, een aantal kostbare oude gereedschappen en machines kunnen overnemen. Een van de foto's toont zo'n speciaal geval, nodig voor het maken van wagenwielen. Mar, die zich vooral op het lakwerk heeft toegelegd, was zo gelukkig een hele set van de nodige bijzondere penselen op de kop te tikken – ook dat was iets voor een foto vonden we.

Maar wel op topniveau!

De Stolks hebben in de loop der tijd – met schade en schande zoals ze zelf zeggen – een topniveau bereikt. Er is voortdurend onderhoudswerk, maar het mooiste zijn natuurlijk de grote restauraties. Een fraai rijtuig was net gereed gekomen (op een portierhandvat na, zoals scherpe opmerkers uit de foto misschien zullen zien) en in de werkplaats nam ik wat opnamen van stukken die nog in restauratie moeten. Tussen die twee stadia zit een enorm aantal uren vakmanschap ...

"We hebben met opzet geen personeel, wel maken we gebruik van het werk van specialisten op

bepaalde gebieden. We willen lekker samen blijven werken, dan kun je ook de kwaliteit halen die je wilt – het blijft nog steeds de hobby."

Wat die kwaliteit betreft: er zijn opdrachten vervuld voor het Hof, voor Heineken en over de hele wereld – tot en met het Holland Village in Japan. Een belangrijk punt na de restauratie is de conservatie, je gaat dan al gauw aan klimaatcontrole denken.

"Er is nog maar een fractie van het bestand aan rijtuigen over de hele wereld gerestaureerd. Ook van het museumbezit komen veel stukken





niet aan restauratie toe vanwege de krappe budgets. Zelfs conserveren kan al problemen opleveren."

Waar ligt de markt?

In tegenstelling tot wat je zou kunnen denken komen de klanten niet uit de paardenkring. De liefdes voor het paard en wagen gaan niet echt samen. Zoals Mar zegt:

"De echte koetsenliefhebber hoeft niet een paardenliefhebber te zijn. Wij leven ons echt uit voor de koetsenverzamelaar. En wat moet je doen met een koets als je geen paard hebt? Heel gewoon: aaieren!"

De omzet verloopt voor 95% in het prive circuit, de grote verzamelaars vormen de belangrijke markt, net zoals met de automobielen van vroeger het geval is geworden. Er bevinden zich over de hele wereld nog talloze fraaie stukken die de moeite van het verzamelen – en dus restaureren – waard zijn. Sommige types zijn uiterst kostbaar, een postkoets bijvoorbeeld. Die zijn doorgaans uit Engeland afkomstig, Nederlandse postkoetsen – die van een ander type waren, meer een omnibus – zijn er niet meer.

"De grootste pronkstukken komen uit andere landen, we zijn in Nederland toch altijd een beetje "zuinig" geweest. Er zijn hier natuurlijk wel mooie rijtuigen gemaakt, maar de echte unieke stukken die bewaard zijn vind je in het buitenland. We zijn ook een land van echte opruimers, in Engeland wordt waarschijnlijk nooit iets opgeruimd ... Zelfs hier in de buurt zijn 15 jaar geleden nog mooie dingen weggegooid." Op werk zullen de Stolks niet zitten te wachten, en als het dan nog je hobby is, lijkt de situatie ideaal. Maar het betekent overigens wel dat ze zo'n 60 tot 80 uur per week met zijn tweeën aan het werk zijn!

We hebben deze keer een aantal boeken te bespreken die over totaal verschillende zaken gaan.

- De kunst van het verleiden:

Nee, niet wat u denkt! Er is een tijd geweest dat reclame op straat gebruik maakte van geemailleerde kleurige borden. Die borden maken vast deel uit van uw herinneringen als u boven de veertig bent, want ze vormden een onderdeel van het beeld in elk dorp en elke stad. De borden zijn verdwenen, maar herleven in dit prachtig geïllustreerde boek van 80 pagina's.

In Utrecht (Lange Nieuwstraat 75) is een curiosa-winkel waar dergelijke borden te koop zijn!

"De kunst van het verleiden, geemailleerde reclame in Nederland". Peter Nijhof & Marinus van Uden. Uitgeverij Waanders, Zwolle, 1991, 21 x 28cms, ca 60 illustraties overwegend in kleur, Dfl. 35.-

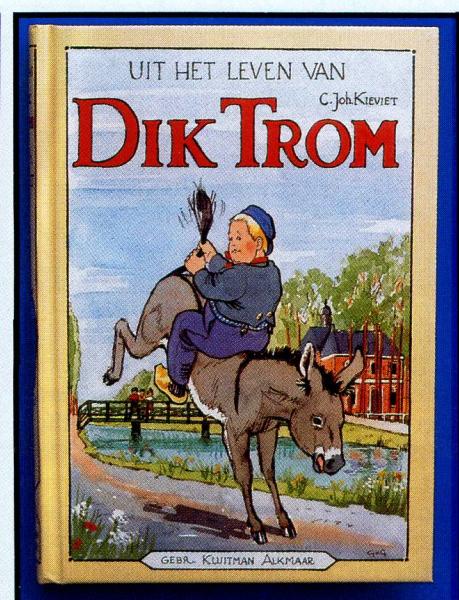
- Werken van Rembrandt:

Ter gelegenheid van het Rembrandtjaar 1992 brengt Uitgeverij Waanders, Zwolle, een aantal boeken over de beroemde schilder uit. We kiezen er drie uit:

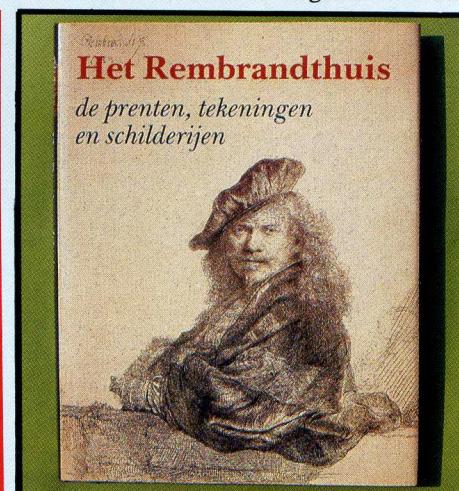
"Rembrandt, de Meester & zijn Werplaats" bestaat uit twee delen die afzonderlijk verkrijgbaar zijn. Een deel gaat over de schilderijen, het andere over de tekeningen en etsen. Beide boeken zijn prachtig van kwaliteit en zijn vooral van belang omdat ze de resultaten van het enorme Rembrandt Research Project bevatten. Niet alleen maar platen, daarom, maar ook zeer deskundige teksten. Er is een Nederlandse en een Engelse uitgave. Het deel Schilderijen is 396 pagina's met 256 kleur en 174 zwart/wit illustraties, het deel Tekeningen en Etsen is 288 pagina's met 88 kleur, 230 zwart/wit en 43 duplex illustraties. Elk deel kost Dfl. 65.- (genaaid), samen zijn ze Dfl. 119.- (genaaid) of Dfl. 195.- (gebonden).

"Het Rembrandthuis, de prenten, tekeningen en schilderijen"; voor het eerst in de 80 jarige geschiedenis van het Rembrandthuis verscheen een volledig geillustreerde catalogus. Het mooi verzorgde boek van 192 pagina's bevat 16 kleur en 250 zwart/wit illustraties met een uitstekende toelichting. De prijs is Dfl. 30.- (genaaid) en Dfl. 45.- (gebonden). Er is ook een Engelstalige versie verkrijgbaar.

BOEKBESPREKINGEN

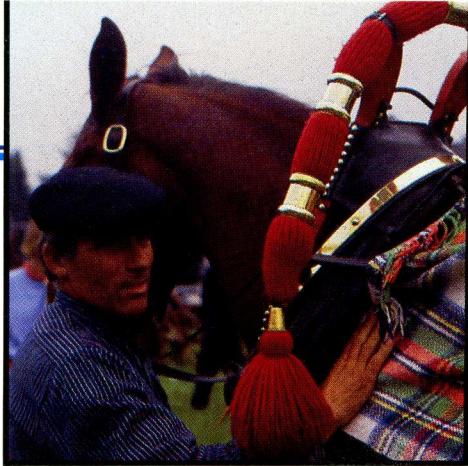


En tot slot een stuk pure nostalgie: De negentigste (!) druk van "Uit het leven van Dik Trom" verscheen naar aanleiding van de honderdste verjaardag van deze beroemde figuur uit de



kinderboeken. De Uitgeverij Kluitman Alkmaar B.V. besloot ter gelegenheid van dit jubileum de hele serie van zes boeken van C. Joh. Kieviet weer uit te geven. Alle oorspronkelijke illustraties van Johan Braakensiek staan erin, de nieuwe omslag is van Gerda van Gijzel maar gelukkig wel in oude stijl. Voor Dfl. 12.50 per stuk kunt u dit niet laten gaan.

You can order these books from the D.I. Bookshop, 72E Marbonbah Highway, Croydon VIC 3136, Australia.



IN DE REEP'N

A beautiful day for horses (and people...)

If the title is not entirely clear to you, you're not an expert in the Achterhoekian language! Otherwise you would know that the word simply means "strengen"...

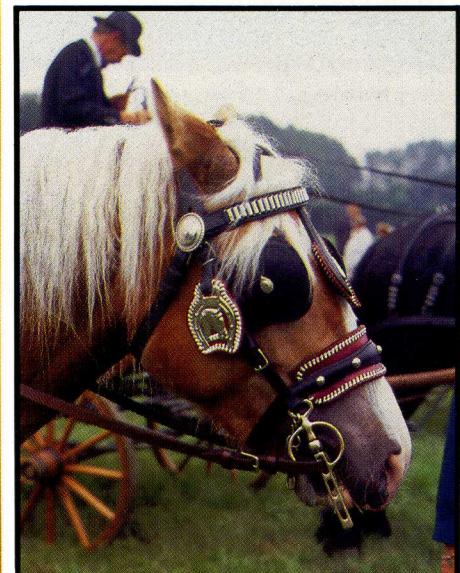
That was our somewhat hilarious introduction to the annual coach and horse festival, organized by the Vereniging Aanspanning in de Reep'n, in Vorden. When we went there last year, it was the fifteenth such event and we think it's a perfect theme for a nice day in the countryside. Vorden is quite near Zutphen and offers a unique background to the event because the area has picturesque scenery, with ancient farms, meadows among wooded lanes and especially: no less than 9 castles in the immediate vicinity of the village! If you look at a good map of this area of Gelderland, you'll find the names: Vorden, Hackfort, de Wildenborch, den Bramel, de Wiersse, het Medler, het Onstein, Suideras and de Kiefskamp. Most of these were already mentioned in the 14th century!

The event, which is always held on the 2nd Sunday in August, (Aug. 9,

this year), consists of a competition for the best coach + horse + people combination and a tour of the participants that takes them along the 9 castles. Along the route, and also on the large meadow close by the castle in Vorden itself, you can get a very good view of the enormous variety in types of historic coach, cart, buggy, wagon and whatever cherished by the present owners. Last year when we visited the show there were no less than 160 entries and the variety in horses is about equally wide, it seemed ...

The event starts at 08.00 hrs on the castle meadow; at 09.30 the procession starts rolling; there is a lunch (castle meadow Vorden) at about noon; at 13.00 the afternoon tour begins; at about 15.30 the coaches pass through the centre of Vorden (where all restaurants and pubs had tables and chairs on the sidewalk!) and the show with expert commentary ends on the castle meadow again.

As you can see from the pictures, horses and people enjoyed the event and we think you will too!





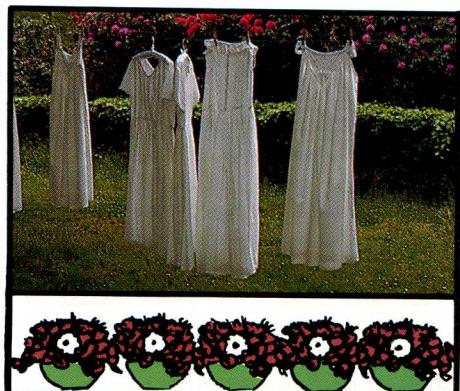
HOME AND GARDEN FAIR

Once a year, in the last week of May, two good fairies wave their magic wand over the formal grounds of Beeckestein castle near Velsen, North Holland.

Beatrice Kleuvers and Fernanda Hora Siccema are the organisers and between them they manage to transform the green lanes into a scene of a merry fairy-tale: in one marquee you will find the cosiest of bedrooms, in the next a classic Jaguar car surrounded by picnic baskets, another offers Egyptian glassware in an irresistible shade of turquoise and somewhere in the background a row of delicate white dresses dances in the breeze.

Just imagine all this luxury laced with beautiful bouquets and stands full of plants and you will have some idea of what the annual "Home and Garden Fair" is all about. We realize, of course, that transporting cast-iron garden seats to your part of the world would not be quite feasible, but what you might discover is exactly the kind

of tea-tray your grandmother was so fond of, or the quilt and the linen tablecloth you always wanted to have. Apart from that, you will carry home plenty of new decoration ideas, either for your house or for your garden. And last but not least, you will enjoy yourself thoroughly – as we did! – by simply looking at the other visitors. Loaded with enormous plants and other treasures they loudly and energetically discuss their new finds and their enthusiasm was quite catching, we found.





WILLIAM OTTE LUCAS

A man of many talents

"Enclosed please find a photograph of a finished tapestry of Queen Beatrix I designed and which my parents stitched up." This intriguing sentence, together with a picture of an absolutely perfect and charming Queen Beatrix in half-cross stitch, was enough to whet my curiosity. William Otte Lucas and I exchanged several letters and two pictures emerged: that of a man of many talents, and one for you to embroider!

Watching his mother stitch up painted tapestry canvases, schoolboy William felt he could design far better. Using techniques of digitization that newspapers employ to print photographs, he designed several patterns by eye. Later on, computer technology streamlined the design process and William started his own business. His wife, parents and brother stitched up the prototypes. A highlight was the visit of New Zealand's former prime minister, Sir Robert Muldoon, who came to the Lucas' home to personally collect the tapestry portrait William had offered to him. Recent designs like "The Phantom of the Opera" and "Les Miserables" were successful in the USA.

But if you think William Lucas has been stitching and designing away from morn till night, you are quite wrong. Just to mention a few of his other activities: he trained and taught as a secondary school teacher, worked in India, has almost completed a novel and still found time to return once more to the Netherlands to cycle around much of the country and visit relatives.

the country and visit relatives. His parent's Rie and Gerhard Lucas, who emigrated independently in the early Fifties, returned with three children and a fourth on the way for a

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | | | | | |
|---|---|--|---|--|--|--|---|--|---|---|
| ggggg fffff ggggf ggghg ggfgf | gedee ggede gegee ggheg gfhgf | feddc ffedc ffffd geffd effe | bbebc bcbcd bbccc dcdcd ddfcf | ccbbb cccbc bcbbb cbcbc dbbbc | cbebc bccbc bcbcb cbcbc ccccc | cbbbb cccc cccc cccc cccc | bbbbbb cbccb bcbcb bcbcb ccccb ccccb | bbbbbb bbbbbb bbbbbb bbbbbb bbbbbb | | |
| 1 | feefg fffff ffffg fhhfe fgfed | gefgf gfgef eeeef eedde deeed | deeef dddee edded ddddc cdccc | edede edccc ccccd ccccd ccccc | cbbbc bbbbb bbbbb bbbbb bbbbb | bbbbb cccc cccc cccc cccc | bbccc cbecc bcccc bcccc bcccc | bcbbb bcbbb bcbbb bcbbb bcbbb | | |
| 2 | efedc eeddd fefdd gfddc gedcc | cddcc ccccc debcc dcbbc ccbcc | ccdbc ccccc cdeee cfhij | ccccc ccccd fghgg lllll | bbbbb bbbbb bbbbb bbbbb bbbbb | bbbbb cddd ffff ijiji kkkkj | bbbbb cbecc cccc cddd cddd | bcbcc bcbbb bcbbb cccc dcbcc | | |
| 3 | fddff geddc gfedd geddc | ccbcc cbccc dcddg dedfk | fikln ilmop mmopp noppp | nnooo ppppp ppppp ooooo | nnmml onml poomm oonn | llkkk millk mmml nmml | kijjh kkjji lkkjj llkkk | ghgff hhngg iihhh kjhh | edbbs fecbb ghdeb gfedb | |
| 4 | edddc ddccc dcdbc cccbc dcdbc | cdeel dddfl ddfl cdeel efdel | noopp nnoop nooop noooo nnooo | ponnn onnnn onnnm nnnnm nnnnm | nnnnm mmmmm mmmmmm mmmmmm mmmmmm | mmmmml mmml mmml mmml mmll | llkkk llkkk lkkkk lkkkk kkkhh | kijih kijih kijih jjjih gfggh | ggfdb gffdc gfeed gfecb gffdc | |
| 5 | edcd febdd ffffd dddc deddb | eaddl dedbj debbh bcbbf cbbbe | nooon mooon nooon llkl kiing | nnmmmm nnnml nmmml lllml hilll | llilm llill llikk lllml llklk | lllll lllll lllmk lllkj lkkjj | ijhh jhgik ghkll ikljk iijhe | iiff kkjig kjkh jjjih eefhh | ffec cbbbs gffde bbbbb gghfe | |
| 6 | ccbcc bccbb edccc fddcc egedd | dcbbd cbcbc cbed ebcb deebd | lnmml lmmll lmkii lkhfe ljecg | jihjk lkjkk lmkk iloom jdehi | lmlml lkjnl kjhhi kijih jkonl | lkiih kjhh kijih jihhi khikk | hgeeb gfkfe jihgi iijii kijkk | afdeg eefhi iijgf iijgf iijgf | hhhs dbbbb dbbbb dbbbb dbbbb | |
| 7 | fgfdd feed euddc feedc eefed | deebd deebd ddebcd dcbcd cbccd | lijkj lllmm lllik llll klmmm | hhjjj lkjkk lkjkk lkjkk lmopo | kkonl klool klool lmpom lmopo | khijk kijjk kijjk lkkjj khikk | llkkk kllll lllkk lllmm lkjkk | kkjik lkjkk lkjkk lkjkk lkjkk | ihhgf ihhgf ihhgf ihhgf ihhgf | edbbb edbbb edccb fdccb fdccb |
| 8 | eeee eedd eeee edee eeee | dcccc dcccb edccb edccb deddc | jlmnn ilmnn gilmm fklkk dijkl | mnnnn mmlll mlkk ionon lkjii | lkopo jlopp lkjkk lkhef hjgii | kkjkj mikk lkhef ikkin hgegi | hhjkk gihik ikkin kkkkj hfikk | kkkji kkjii jjjii kkkkj kkkji | ihhgf hhhs hhgff hhggb hgggh | fedbc fedbb fedbb fedbb gedcb |
| 9 | deddd deddd deddc ddded cdddc | ddcd ddcc dddc ddcc cddc | dhkkk dfjii ddhii cefhj bechj | kjjig jjiig iijhh ihiik jkkjj | jkkkm hkkin jilm kkllk ifghi | jikk lmkk mljj iihgg hkhom | lkjkk kjjii llmjj iijhg pmigh | jihhi ijjik jihhi gghfd fjikl | jhgii ijjik kjhi dgkkl kijki | hedcb hedcb gedcb fdccb edccb |
| 10 | cccc dccc cccc cccc cccc | ccccd cccc cccc cccc cccc | cccfk cch cbbbc eklmm cfklm | klijk lmkk lmml lmmlj mmmmk | igelp mcnli lnmko lmmlj mmmmk | opopo mclni jijii iihgg kjiii | mgghh highi jhhii hiji jijii | jkkll jklil kkllk jllkk klkki | jhihf iijge hifid bjhrb iifdb | dcbbc dbbbc bbbbc bdcbc bbbbc |
| 11 | ccccc cccc cccc cccc cccc | cccc cccc cccc cccc cccc | bcccc ccccb cccc cccc cccc | cbccc bbccb cccbc cccc cccc | cggll bbbl lmnn lmnn fmnn | kjjjj lkkkk mllll mllll nmml | jkjik kkjkk kkkkk llkkj llkji | llkjh kijig kjhgf jife ifted | igfb hfdb fdbcc debcc dbcce | ccef beggf cghhh fgiii ghii |
| 12 | bbvhg cdhgg ehgff fhfhe gefje | fecbc edcef ddfff cdcff cccc | effef ggeef eeee ddee eddee | gffef eeee ddee gefee eefdd | gggjl eeee ddee gegef eefdd | llllk jikjj fihhh dfhdh dedek | kkjih jihgf fihhh dhiif egikig | feedd eeddd edddd feeee fffff | ccfdh cdggs feigh cklhi kjikk | hijjh ikjke ikkhc kjfb kjicc |
| 13 | gfffd gffed effed gfeec fhgbd | cdeee cdefe bfff deded effef | edeee eedde fdeee eedef fefee | edfee eecin eadded egeef eefdd | gedhn jfhkj djejj eceil dedit | ggkjii jfhkj lggij mjfsh mkgbe | ggfgf ihhhf lggij ihhml hhlll | fjifk fkhjk liklg khkgk gijdi | kkkkk bbbbb bbbbb bbbbb bbbbb | kjrc kgcdd iccdc ecfc beccc |

D.M.C. Wools

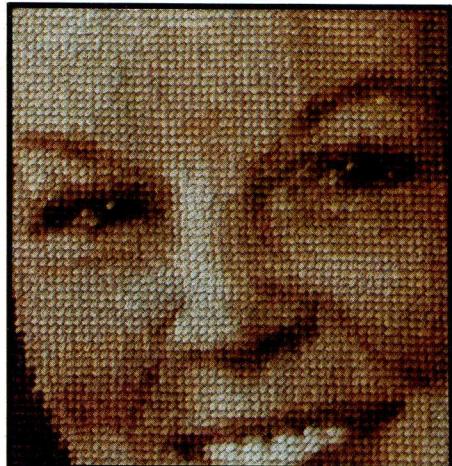
A NOIR, B 7535, C 7533, D 7489, E 7479, F 7497, G 7514, H 7496, I 7513, J 7423, K 7494, L 7511, M 7724, N 7501, O 7579, P ECRU.



SOFT CLOGS: Hot News from the Dutch show-scene.

year in 1963. To quote William: "All four of us have since made a point of returning during the almost compulsory stint of Overseas Experience that most New Zealanders feel required to make. Mum and Dad made another 6 month trip last year. Their verdict: Holland is a great place to visit and New Zealand is a great place to live."

Stitching up the Queen's portrait



At first sight the pattern may look a bit strange, but if you remember that each letter stands for a half-cross stitch in the colour mentioned underneath, it's really quite straightforward. The pattern measures 50 by 70 stitches and is embroidered on canvas with DMC wools. It is worked from left to right. Just in case you are unfamiliar with the technique: bring the thread up from the back of the work at the bottom left corner of the row to be stitched, then down through the next hole on the top right. The wrong side will show rows of straight vertical stitches.

If you like to know more, or do other designs, write to Moswol Tapestry Design, 3 Reeve Street, Abbotsford, Dunedin, New Zealand.

When we moved from the capital to a tiny farming village a long time ago, the first thing I did was to buy a pair of clogs. Not only does this traditional footwear look nice, it is also warm and practical for gardening. Great was my frustration when in spite of three pairs of socks I seemed unable to walk more than two steps on my new treasures. They hurt so horribly that I had to abandon them.

Now the Zoo-factory in Waalwijk has come up with a brilliant idea. They

designed soft clogs for wearing indoors, instead of outdoors. The clogs come in 5 sizes (XS/S/M/L/XL) and in 5 different prints: bikes, clouds, cow's skin, cheese market and a mix of all things Dutch like "kaas" and "koffie". The "Dutch Houseklomp" is comfortable, great fun and quite warm so if Down Under is in for another "severe" winter, exchanging your sandals for houseklomps might see you through. They cost Dfl.40.- and you will find them in the Dutch tax-free and souvenir shops, in the Bijenkorf stores and in shoe-shops.



Nederland in Chocolat!

Het Bon-Bon Atelier Schepers in Den Haag heeft een prima idee gehad: de kaart van Nederland in chocolat! Leuk artikel om als souvenir of als cadeautje mee te nemen. Het motto is "Wat hebben we toch een lekker landje ..." en de chocolat (melk of puur) is dan ook van prima kwaliteit, 150 gram zwaar.

Het artikel heet officieel "Hollandy" en is te koop bij banketbakkers, chocolaterieën, talrijke souvenirzaken, en in de tax-free shops op Schiphol.





LETTERBOX

First flight memories, anyone?



Oops, Never did we suspect what the consequences would be of the off-the-cuff remark "do other readers have vivid memories of their first flight?" in a previous issue. Not entirely seriously: we have now a complete record of all KLM flights in the late Fifties.

And seriously:

were we to print all of them, we could sit back and relax because Vogelvlucht would write itself! You will understand we can't do that so we had to look for another way out. Here goes:

First we want to thank all writers for their warm, personal and sometimes touching response. All letters (including those coming in after the moment this is written) receive a personal reply covering the individual "reminiscences" in question. Because of this, we have decided to do a sort of general coverage write-up of the correspondence and when we do not mention writers' names it's because many of you shared several impressions during your flight into "the great unknown". Here are some of them:

– flying certainly has become much smoother at present. Many stories mention pretty rough atmospheric conditions as a lasting impression and several contain reference to mechanical hitches and glitches on the way.

– certain countries in turmoil now were not much quieter then. We won't specify, but sometimes it seems you were surrounded by platoons and guards all the way ...

– what your stories have in common

is the enormous contrast between grand opulence (staying in five-star hotels like Raffles) and bleak holes-in-the-middle-of-nowhere. Obviously again we are not going to specify, but let's say that some places were slightly less grand then ...

– your first flight (Peter Spierings from Nudgee, Qld coined the immortal term "my first Vogelvlucht") had a lasting impact. We got xeroxes of boarding-passes and tickets kept all that time and people remember the tiniest odd details.

– your contacts with KLM are universally praised. Some macho readers danced with a stewardess, others dined with the Captain, yet others still remember being helped by the crew during difficult moments. One thing you might explain to the younger generation is the unique way of flying in shorter hops with luxury

stop-overs on the way. It's an experience they will never share!

– all writers agree that this was one of the unforgettable events in their life. Certainly they had never experienced anything like it before!

– the start of a new life was not exactly easy, but how well you coped – and this brings us to a personal message for all of the first-generation Dutch.

We have learned a lot from these letters. They yielded a direct response from a keen public that may have the occasional strand of silver among the gold (or whatever) but apparently has for the great majority moved into word-processing... When one remembers that many of them had not a shred of English when they started, this tells something about adaptability! And that applies equally to other aspects of your life. Some of you were kids, others were still in or





RAFFLES HOTEL SINGAPORE

just out of their teens when they emigrated. Most had no idea of what to expect. That spirit of enterprise deserves a word of recognition here. And also we read that you appreciate Vogelvlucht, your kids have used it for school projects and some writers have grandchildren that are getting interested. The journal is being described as a new window on things you remember and a source of information on things you plan to see next time. For an off-hand remark on your first flight that is a nice harvest indeed. For the Letterbox, we close the subject herewith, but don't hesitate to write us about your interesting experiences if you feel like it because we will read your letters with great interest and answer them individually! We have chosen two pictures: the old one may remind you of your first flight, the modern one shows what the scene looks like now. Perhaps it will whet your appetite for your next "Vogelvlucht" with KLM to the old country!

We end with one of the several poems we received that captures the spirit of revisiting Nederland admirably. But not before we thank you collectively: you're a marvelous readership to write for!

I gaze out of the porthole
yes, there is my Nederland!

A panoramic view
of chequered lands, dikes, canals
and red-topped towns comes near,
and cities that I knew so well ...
My heart begins to race
my throat grows tight
and quietly I shed a tear.

Jellie N. Wychelsma-Westra
Doveton, Vic., Australia

the Editors

Raffles Hotel, Singapore Restored.

Many readers wrote that Singapore's Raffles Hotel occupied a prominent place among the memories of their first flight. For them – but not for them alone – it will be interesting to hear that this famous Grand Hotel of the East was re-opened in September 1991 after a complete restoration. This 2-year restoration and redevelopment project cost \$160 million and aimed at combining the atmosphere of the Twenties with the facilities of modern times. The picture (courtesy Raffles Hotel, Singapore) will certainly whet your appetite, we believe!

Dutch Pilgrimage.

Elisabeth Burrell, from Forrestfield, W.A. was vividly reminded of her personal experience by the article about the Vecht river in a previous Vogelvlucht. Her parents emigrated to Australia in 1952 and she writes: "in 1986 I made a pilgrimage tour to Holland (my birth-place as well) to

visit relatives I hardly knew. While in The Netherlands, I was treated to a Vecht trip by my relatives and I found this a unique experience." She ends with recommending a trip "to the country of origin to other Dutch-Australians because the experience is quite unforgettable."

Ginneken viert feest

De Heer H.G. Stolk in Ferntree Gully was een van de Brabanders die reageerden op ons artikel over die provincie. En hij gaf ons een tip over een komend festival in "Het Ginneken" zoals de plaats in de volksmond wel wordt genoemd. "Er is in 1992 een serie festiviteiten georganiseerd om het vijftig-jarig bestaan te vieren van de aansluiting van Ginneken bij Breda. Op zichzelf geen gebeurtenis van globaal belang, maar een goed voorbeeld van de Brabantse volksgeest die nooit lang hoeft te zoeken naar een reden voor een goede fuf."

Als u uit Ginneken afkomstig bent: een goede reden om mee te doen denken we zo!



Air fares to Amsterdam slashed for the European Summer!!

Take advantage of the new low fares to Amsterdam, just announced in time for the European Summer, starting from as low as \$1910 return!

And, remember, KLM now has TWO flights a week, every Monday and Friday evening, from Sydney and Melbourne to Amsterdam with only one stop in between in Bangkok.

Domestic travel between Canberra/Tasmania and Sydney/Melbourne is included in the new fares. ADELAIDE and BRISBANE residents now fly DIRECTLY out of Adelaide or Brisbane to Amsterdam via Singapore at the same fares.

A stopover in Bangkok or Singapore is allowed in both directions.

| Departure Date | | Return | One Way |
|----------------------|---|--------|---------|
| APRIL 1992 | FOR ONLY \$180 ON TOP OF RETURN FARES, YOU CAN INCLUDE TWO SIDE-TRIPS FROM AMSTERDAM TO YOUR CHOICE OF OVER 50 POINTS IN EUROPE, OVER 50 POINTS LONDON, PARIS AND ROME. | \$1910 | \$1152 |
| MAY - AUGUST | | \$2160 | \$1302 |
| SEPTEMBER - NOVEMBER | | \$1995 | \$1189 |
| 01 - 10 DECEMBER | | \$2190 | \$1313 |
| 11 - 24 DECEMBER | | \$2330 | \$1387 |
| 25 - 31 DECEMBER | | \$2190 | \$1313 |

Children under 12 years of age pay 67% of the above adult levels, infants under 2 years of age, not occupying a seat, pay only 10% of the above adult levels and, on round-trip fares, a maximum stay in Holland of up to 12 months is permitted.

(Fares & itineraries are subject to change without notice)

THESE FARES ARE ONLY AVAILABLE
FROM YOUR NEAREST HOLLAND GATEWAY AGENT ...

DEPENDABLE TRAVEL

13 LEIGH STREET
ADELAIDE SA 5000
Phone: (08) 231 4002
License No. TA 0019-0

CORONET TRAVEL

435 IPSWICH ROAD
ANNERLEY QLD 4103
Phone: (07) 848 0477 (Brisbane Area)
Phone: (008) 17 7057 (QLD)

MB TRAVEL

8 WHITEHORSE ROAD,
RINGWOOD VIC 3134
Phone: (03) 879 4044

TIP TOP TRAVEL

82 ALEXANDER STREET,
CROWS NEST NSW 2065
Phone: (02) 438 2711 (Sydney Area)
Phone: (008) 42 6681 (NSW/ACT)

ANGEREN TRAVEL

11 CLEELAND STREET
DANDENONG VIC 3175
Phone: (03) 791 3966

DARWIN and PERTH residents . . . DIRECT travel out of Darwin and Perth is available at special low rates via Singapore to Amsterdam. Contact one of the following specialist Travel Agents in your area for more details . . .

AU REVOIR TRAVEL

616 BEAUFORT STREET
MT LAWLEY WA 6050
Phone: (09) 328 4299

ADRIAN TRAVEL

CNR. SMITH &
KNUCKEY STREETS,
DARWIN NT 0800
Phone: (089) 81 2871